

Hai tu n trước    ng   ni m  ng 22  m  ng Trung Quốc x m chiếm Tr  ng Sa c a Việt Nam.

Theo truy n th ng đ o l c  a ng  i Vi t chúng ta phải ghi  n nh ng ng  i đ   m xu ng trong   c b o v  ch  quy n đ t n  c. Nh ng r t ti c h nh nh  trong gi i quan chức  t đi nh  đ n  ng  y, đ n  i b o ch  không th y nh c đ n c  th .



C m  n v  xin đi đi đi đôi khi tr  thành m t đ  t i x  h i. Kho ng 2  m tr  c đ y, vi t tr n b o Tuổi Tr , m t ng  i H n Qu c đ ng l m vi c t i Việt Nam “ph n n n” r ng ng  i Việt Nam  t n i xin đi. Tiếp theo đ    m t th  kh c c a b n đ c ng  i Vi t ch  ra r ng ch ng nh ng  t n i xin đi, m  ng  i Vi t c n  t n i c m ơn. Đ u  y c  v  m u thu n v i truy n th ng đ o l c  a ng  i Vi t, v n c  truy n th ng t n s  tr ng đ o, ghi  n ti n nh n.

Nh ng c    tr ng cu c sống b  b n c a th i th c đ ng kinh t , không  t người Vi t, tr ng đ  c  nh ng quan chức, qu n n i  i c m  n. V , s  thi u s t  y c  th    nh  hàng đ n qu c th  v  g y  n t  ng không đ p   ng  i n  c ngoài v  ng  i Vi t.

C u chuy n m  t i s p k  sau đ y c n cho th y h nh nh  tr ng m t s  quan chức, th  hi n s  tri  n v n c n kh  kh n. Anh   m t k  s  ng  i Đ c, do c  duyên  o đ ,  y v  Việt Nam v  qu  v  m t l ng nghèo thu c v ng Đ ng b ng s ng C u Long. C    đ  l m m t nghi a c  đ p cho qu  v , anh v  Đ c quy n ti n, v  đ m s  ti n đ  v  qu  v  x y m t b nh x  cho

ng ảm i dân nghèo.

Ng ảm i dân trong làng ai cũng nh ảm anh ta tr ảm c ti ảm p ch ảm huy vi ảm c xây d ảm ng, r ảm t quan tâm đ ảm n ch ảm t l ảm ng đ ảm n n ảm i c ảm n th ảm n gỗ t ảm ng viên g ảm ch đ ảm đánh giá xem th ảm t hay đ ảm m. K ảm t qu ảm là m ảm t b ảm nh xá khang trang và có ch ảm t l ảm ng cao. Đ ảm n ngày khai m ảm c, các quan ch ảm c trong làng đưa nhau cảm ảm n Đ ảm ng và Nhà n ảm c, nh ảm ng không có đ ảm n m ảm t l ảm i cảm ảm n chàng r ảm ng ảm i Đ ảm c dù anh có m ảm t trong bu ảm i l ảm khánh thành b ảm nh xá.

M ảm t câu chuy ảm n “quên” cảm ảm n khác có liên quan đ ảm n Giáo s ảm Bùi Tr ảm ng Li ảm u, ng ảm i v ảm a m ảm i qua đ ảm i kho ảm ng 10 ngày tr ảm c ảm Paris. Gs Li ảm u là m ảm t ng ảm i r ảm t tâm huy ảm t v ảm i n ảm n giáo đ ảm c n ảm c nhà, đóng góp hàng trăm bài vi ảm t đ ảm c i ti ảm n giáo đ ảm c và chu ảm n m ảm c giáo s ảm. Gs Li ảm u cũng là m ảm t trong nh ảm ng ng ảm i sáng l ảm p ra Đ ảm i h ảm c dân l ảm p Thăng Long, nay là Đ ảm i h ảm c Thăng Long. Sau 1 tu ảm n Gs Li ảm u qua đ ảm i, tôi tò mò vào trang web c ảm a Đ ảm i h ảm c Thăng Long xem ban giám hi ảm u có l ảm i nào v ảm s ảm ra đi c ảm a Gs Li ảm u. Hoàn toàn không. Tôi r ảm t ng ảm c nhiên. Nh ảm ng nay thì tôi không còn ng ảm c nhiên n ảm a.

Câu chuy ảm n bên Úc mà tôi thu ảm t ảm đây cho th ảm y ng ảm i ph ảm ng Tây có cách th ảm hi ảm n s ảm tri ảm n m ảm t cách thi ảm t th ảm c. Vi ảm n nghiên c ảm u y khoa Garvan c ảm a chúng tôi có nhu c ảm u thành l ảm p m ảm t phòng thí nghi ảm m m ảm i chuyên v ảm phân tích di truy ảm n, và may m ảm n thay, chúng tôi đ ảm c m ảm t “đ ảm gia” trong ngành b ảm o hi ảm m tài tr ảm đ ảm trang b ảm phòng ốc và các thi ảm t b ảm quan tr ảm ng. H ảm i đ ảm ng qu ảm n lí c ảm a Vi ảm n quy ảm t đ ảm nh l ảm y tên c ảm a nhà tài tr ảm đ ảm t tên cho phòng thí nghi ảm m.

Ngày khai m ảm c, chúng tôi m ảm i nhà tài tr ảm, phu nhân và con c ảm a ông đ ảm n tham đ ảm, phát bi ảm u ý ki ảm n, và c ảm t bằng khánh thành. Tôi đ ảm ý th ảm y ch ảm ng nh ảm ng phòng thí nghi ảm m mang tên ông, mà ngay c ảm tr ảm c phòng thí nghi ảm m còn có m ảm t b ảm ng đ ảm ng kh ảm c m ảm t đo ảm n văn ghi ảm n ông đã h ảm tr ảm tài chính cho vi ảm c thành l ảm p phòng thí nghi ảm m. Đó là m ảm t cách ghi ảm n c ảm a ng ảm i ph ảm ng Tây.

Th ảm t ra, trong xã h ảm i Âu Mĩ, vi ảm c ghi nh ảm n đóng góp c ảm a các nhà t ảm thi ảm n đ ảm c xem là m ảm t đ ảm c đ ảm m c ảm a văn minh. ảm các đ ảm i h ảm c, th ảm nh tho ảm ng các th ảm ng gia tài tr ảm cho m ảm t gh ảm giáo s ảm hay gh ảm ch ảm nhi ảm m m ảm t b ảm môn khoa h ảm c, tr ảm ng đ ảm i h ảm c th ảm ng l ảm y tên nhà tài tr ảm đ ảm t cho ch ảm c danh giáo s ảm. Do đó, th ảm nh tho ảm ng chúng ta th ảm y m ảm t s ảm giáo s ảm Âu Mĩ, ch ảm ng h ảm n nh ảm ông b ảm n tôi kí tên là “Rebecca Cooper Professor of Medicine” đ ảm cho th ảm y ng ảm i gi ảm ch ảm c danh giáo s ảm y khoa đó là do bà Rebecca Cooper tài tr ảm.

Ngày cđ trong các hđi nghđ khoa hđc có sđ tài trđ cđ a các công ti đđđ c, ban tđ chđ c còn gđi thđ nhđ c nhđ các nghiên cđu sinh hay các nhđn nghiên cđu trđ đđn quđ y cđ a các công ti đđđ c đđ nói mđt tiđng cảm ảm n. Nđu không có tài trđ cđ a các công ti đđđ, chđ c gì các nghiên cđu sinh đđđ c đđ đi đđ hđi nghđ. Lđi cảm ảm n đđ đđy rđt quan trđng, vì đđ không chđ là mđt cách tri ảm ngđđi hđ trđ, mà còn là mđt cđ chđ bày tđ rđng đđ trên đđi mđi ngđđi đđu phđi tùy thuđ c nhau mà sđng.

Có thđi ngđđi Viđt chúng ta có cđ m nhđ n không đđng vđi ngđđi phđđng Tây. Hđi còn nhđ, tđi thđ nh thođng nghe ngđđi ta nói ngđđi phđđng Tây tuy bđ ngoài tđ ra lđch sđ nhđng tâm thì hđ vô đđo đđc lđm, vô đđn lđm. Nhđng khi có đđp sđng và làm viđc chung vđi ngđđi Mđ, Anh, Úc và Âu châu nói chung, tđi thđ y quan đđm đđ quá sai. Tđi thđ y cảm ảm n và xin lđi gđn nhđ là mđt nét văn hóa cđ a ngđđi phđđng Tây.

Ngày tđi mđi sang Úc, tđi thđ y hai chđ “thank you” (cảm ảm n) và “sorry” (xin lđi) giđng nhđ là nhđng chđ nđm lòng. Thđ t ra, ngay tđ ngày mđi vào hđc tiđng Anh, ngđđi ta đđ y khi đđđ c hđi “How are you today” (Hđm nay anh khđ e không), thì câu trđ lđi lúc nào cũng kèm theo hai chđ cảm ảm n –thank you. Phđi có chđ cảm ảm n đđng sau. Đi chđ mua hàng, sau khi trđ tiđn, ngđđi bán hàng cũng “cảm ảm n”, và mình (ngđđi mua hàng) cũng “cảm ảm n” lđi. Bên Mđ, hđ còn lđch sđ hđn nđ a: cảm ảm n, và chúc ông/bà mđt ngày tđt đđp. đđ xã hđi Âu Mđ, trđ em ngay tđ lúc còn rđt nhđ đđ đđđ c đđ y phđi có trách nhiđm xã hđi, phđi biđt nói “cảm ảm n” và “xin lđi”, và nói thđ t lòng chđ không nói qua quđt. Khi lđn lên, hđ chđng nhđng trđ thành nhđng ngđđi rđt lđch sđ mà còn rđt có đđo đđc, có trách nhiđm vđi cđng đđng. Hđ không bao giđ quay mđt vđi mđt tai nđn đđ cho nđn nhđn nđm chđt trên đđđng lđ nhđ đđ Viđt Nam.

Ngđđc lđi vđi Âu Mđ, đđ Viđt Nam, tđi thđ y hình nhđ tđn sđ cđ a hai chđ “cảm ảm n” còn khá thđp. Đđ nhiđu hđi nghđ trong nđđc tđi ít thđ y khi nào điđn giđ cảm ảm n cđng sđ hay nghiên cđu sinh, làm nhđ tđt cđ slides và đđ liđu là tđ hđ sáng tđo ra vđ y (mđt đđđu không thđ)! Vào quán ảm, ảm uđng xong và đđđ c nhđn viên phđc vđ, khách hàng chđ viđc tính tiđn (hay cho thêm tiđn “tip”), nhđng không hay ít nói lđi cảm ảm n. Viđt đđn đđy, tđi nhđ đđn câu chuyđn cđ a Mahatma Gandhi rđng khi ông ảm trđ a trong mđt quán ảm bình dân, sau khi trđ tiđn ông nói vđi ngđđi phđc vđ lđi nói cảm ảm n, và ngđđi phđc vđ tâm sđ: “Thđ a ông, tđi sđ nhđ ông mđi vì hđn 25 năm phđc vđ đđ đđy, tđi chđ a bao giđ nghe ai nói cảm ảm n”.

Trong thđi buđi hđi nhđp quđc tđ, tđi thiđt nghĩ chúng ta nên thđc hành văn hóa cảm ảm n. Thđ t ra, văn hóa này chđng xa lđ gì vđi ngđđi Viđt Nam. Nhđ nói trên, ngđđi Viđt có câu “Ăn trái nhđ kđ trđng cây” đđ ghi đđn nhđng ngđđi đi trđđc đđ tđo nên nđn móng cho ngày nay. Nhđc sĩ Trđnh Công Sđn lúc sinh thđi có nói mđt câu đđn giđn mà nđi tiđng: sđng trên đđi cđn phđi có mđt tđm lòng, phđi sđng tđ vđi nhau.

Văn hóa cảm ơn

Tác Giả: Blog NguyenVanTuan

Thứ Sáu, 02 Tháng 4 Năm 2010 10:16

S ng t  t  với nhau cũng có nghĩa là ghi nh n s  đóng góp và giúp đỡ c a người khác. Cảm ơn ch ng nh ng t  lòng tri  n ng  i mình th   n mà còn là một cách tôn trọng nhân ph m c a người đó.